

**GUARANTY OF
PRIVATE INVESTMENTS**

**Agreement Between the
UNITED STATES OF AMERICA
and TOGO**

Signed at Washington March 20, 1962



TOGO

Guaranty of Private Investments

*Agreement signed at Washington March 20, 1962;
Entered into force March 20, 1962.*

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERNMENT OF THE TOGOLESE REPUBLIC RELATING TO INVESTMENT GUARANTIES

The Government of the United States of America and the Government of the Togolese Republic, desiring to increase economic cooperation between the two States, desiring to create favorable conditions for investments of American capital in Togo, and recognizing that contractual protection of such investment is likely to stimulate private economic enterprise, have agreed as follows:

1. The Governments of the United States of America and of the Togolese Republic will, upon the request of either of them, consult respecting projects in Togo proposed by nationals of the United States of America with respect to which guaranties under Chapter 2, Title III, of the Act for International Development of 1961,^[1] as it may be amended, have been made or are under consideration.

2. The Government of the United States of America agrees that it will issue no guaranty with respect to any project unless it is approved by the Government of the Togolese Republic.

3. With respect to such guaranties extending to projects which are approved by the Government of the Togolese Republic, the Government of the Togolese Republic agrees:

- (a) That if the Government of the United States of America makes payment in United States dollars to any person under any such guaranty, the Government of the Togolese Republic will recognize the transfer to the Government of the United States of America of any currency, credits, assets, or investment on account of which such payment is made, and the subrogation of the Government of the United States of America to any right, title, claim, or cause of action existing in connection therewith:

¹ 75 Stat. 429; 22 U.S.C. §§ 2181-2183.

- (b) That amounts in CFA francs or credits in CFA francs acquired by the Government of the United States of America pursuant to such guaranties shall be accorded treatment not less favorable than that accorded to private funds arising from transactions of United States nationals which are comparable to the transactions covered by such guaranties, and that such amounts in CFA francs or credits in CFA francs shall be freely available to the Government of the United States of America for administrative expenses;
- (c) That any claim against the Government of the Togolese Republic to which the Government of the United States of America may be subrogated as a result of any payment under such a guaranty, shall be the subject of direct negotiations between the two Governments. If, within a reasonable period, they are unable to settle the claim by agreement, it shall be referred for final and binding determination to a sole arbitrator selected by mutual agreement. If the Governments are unable, within a period of three months, to agree upon such selection, the arbitrator shall be one who may be designated by the President of the International Court of Justice at the request of either Government;
- (d) That if the Government of the United States of America issues guaranties to cover losses by reason of war with respect to investments in Togo, nationals of the United States of America to whom such guaranties have been issued, will be accorded by the Government of the Togolese Republic treatment no less favorable than that accorded, in like circumstances, to nationals of Togo or nationals of third countries, with reference to any reimbursement, compensation, indemnification, or any other payment, including the distribution of reparations received from enemy countries, that the Government of the Togolese Republic may make or pay for losses incurred by reason of war: if the Government of the United States of America makes payment in U.S. dollars to any national of the United States of America under a guaranty against losses by reason of war, the Government of the Togolese Republic will recognize the transfer to the Government of the United States of America of any right, privilege, or interest, or any part thereof, that such nationals may be granted or become entitled to as a result of the aforementioned treatment by the Government of the Togolese Republic;
- (e) That the aforementioned subparagraph (c) with respect to the arbitration of claims shall not be applicable to the type of guaranties against losses by reason of war provided for in subparagraph (d).

**ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS
D'AMERIQUE ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE
TOGOLAISE RELATIF A DES GARANTIES D'INVESTISSE-
MENTS**

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République Togolaise, désireux d'intensifier la coopération économique entre les deux Etats, soucieux de créer des conditions favorables aux investissements de capitaux américains au Togo, reconnaissant qu'une protection contractuelle de ces investissements est susceptible de stimuler l'initiative économique privée, sont convenus de ce qui suit :

1. Les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et de la République Togolaise se consulteront, à la requête de l'un ou l'autre d'entre eux, sur les projets que des ressortissants des Etats-Unis envisageraient de réaliser au Togo et à l'égard desquels les garanties prévues au Chapitre 2, Titre III, de la Loi de 1961 sur le Développement International, telle qu'elle peut être amendée, ont été données ou sont à l'étude.

2. Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique accepte de ne donner aucune garantie à l'égard d'un projet quelconque, à moins qu'il ne soit approuvé par le Gouvernement de la République Togolaise.

3. En ce qui concerne ces garanties s'étendant à des projets approuvés par le Gouvernement de la République Togolaise, le Gouvernement de la République Togolaise donne son accord à ce qui suit :

- (a) Si le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique effectue un paiement en dollars des Etats-Unis à une personne quelconque au titre d'une telle garantie, le Gouvernement de la République Togolaise reconnaîtra le transfert au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique de toutes devises, tous crédits, avoirs, ou investissements en raison desquels le paiement est effectué, et la subrogation du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique dans tous droits, titres, réclamations, ou recours en justice y afférant ;
- (b) Les montants en francs CFA et les crédits en francs CFA acquis par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique conformément à ces garanties bénéficieront d'un traitement qui ne sera pas moins favorable que celui accordé à des fonds privés provenant de transactions de ressortissants des Etats-Unis, comparables aux transactions couvertes par ces garanties, et ces montants en francs CFA et ces crédits en francs CFA seront librement accessibles au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique à des fins de dépenses administratives ;

- (c) Toute réclamation contre le Gouvernement de la République Togolaise à laquelle le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique peut être subrogé comme conséquence d'un paiement fait au titre d'une telle garantie sera l'objet de négociations directes entre les deux Gouvernements. Si, après un délai raisonnable, ils ne parviennent pas à régler la réclamation par un accord, elle sera renvoyée pour décision définitive et obligatoire à un arbitre unique choisi d'un commun accord. Si, dans un délai de trois mois, les Gouvernements ne parviennent pas à s'accorder sur ce choix, un arbitre sera nommé par le Président de la Cour Internationale de Justice à la requête de l'un ou de l'autre Gouvernement ;
- (d) Si le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique délivre des garanties pour couvrir des pertes du fait de la guerre, relatives à des investissements au Togo, les ressortissants des Etats-Unis d'Amérique auxquels ces garanties ont été accordées reçoivent du Gouvernement de la République Togolaise un traitement non moins favorable que le traitement le plus favorable accordé, dans des circonstances semblables, aux ressortissants de la République Togolaise, ou à des ressortissants de pays tiers, en matière de tout remboursement, compensation, indemnisation, ou de tout autre paiement, y compris la répartition de réparations reçues de pays ennemis que le Gouvernement de la République Togolaise peut effectuer ou payer pour des pertes subies du fait de la guerre; si le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique effectue des paiements en dollars des Etats-Unis à un ressortissant des Etats-Unis d'Amérique au titre d'une garantie contre les pertes du fait de la guerre, le Gouvernement de la République Togolaise reconnaîtra le transfert au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique de tout droit, privilège ou intérêt, ou d'une partie quelconque de ceux-ci, qui peut être accordé à ces ressortissants ou auxquels ceux-ci peuvent avoir droit par suite du traitement précité de la part du Gouvernement de la République Togolaise;
- (e) Le sous-paragraphe (c) précité, à l'égard d'arbitrage des réclamations, ne sera pas applicable aux garanties contre des pertes du fait de la guerre, visées dans le sous-paragraphe (d).

Done in duplicate, in the English and French languages, both equally authentic, at Washington this twentieth day of March, one thousand nine hundred sixty-two.

Fait en double exemplaire, en langues anglaise et française, les deux textes faisant également foi, à Washington, le vingt mars mille neuf cent soixante-deux.

FOR THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA:
POUR LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

G MENNEN WILLIAMS

FOR THE GOVERNMENT OF THE TOGOLESE REPUBLIC:
POUR LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE:

HOSPICE COCO